

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

RÁITIS AIRGEADAIS

don bhliain dar chríoch

31 Nollaig 2010

CLÁR

Tuairisc an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste ar na Ráitis Airgeadais	3
Ráiteas maidir le Rialú Innheánach Airgeadais	4
Ráiteas ar Chúraimí an Choimisinéara Teanga	5
Ráiteas ar Pholasaithe Cuntasaíochta	6
Cuntas Ioncaim agus Caiteachais don tréimhse 1 Eanáir 2010 go dtí 31 Nollaig 2010	7
Clár Comhardaithe ag 31 Nollaig 2010	8
Nótaí a ghabhann leis na Ráitis Airgeadais	9



Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste

Tuarascáil le cur i láthair Thithe an Oireachtais

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Tá ráitis airgeadais Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla don bhliain dar críoch 31 Nollaig 2010 iniúchta agam faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003. Tá na ráitis airgeadais, a ullmhaíodh faoi na beartaí chuntasaíochta arna leagan amach sna ráitis, comhdhéanta den Ráiteas faoi Beartaí Chuntasaíochta, an Cuntas Ioncaim agus Caiteachais, an Clár Comhardaithe agus na nótaí gaolmhara. Is é an creatlach thuairisciú airgeadais a cuireadh i bhfeidhm chun iad a ullmhú ná dlí oiriúnach agus Cleachtais Cuntasaíochta a nGlactar Leis go Coitianta in Éirinn.

Freagrachtaí an Choimisinéara

Tá an Coimisinéir Teanga freagrach as na ráitis airgeadais a ullmhú, as a chinntiú go dtugann siad léargas fíor agus cothrom maidir leis an riocht ghóthaí Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla agus ar a ioncam agus a chaiteachas, agus as rialtacht a n-idirbhearta a chinntiú.

Freagrachtaí an Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste

Is é mo fhreagrachta ná na ráitis airgeadais a iniúchadh agus tuairisciú a dhéanamh orthu i gcomhréir le dlí oiriúnach.

Déantar m'iniúchadh faoi réir na dtosca speisialta a bhaineann le comhlachtaí Stáit maidir lena mbainistiú agus a bhfeidhmiú.

Déantar m'iniúchadh i gcomhréir le Caighdeán Chuntasaíochta Idirnáisiúnta (Ríocht Aontaithe agus Éire) agus de réir na gCaighdeán Eiticíúla d'Iniúcháirí de chuid an Bhoird um Chleachtais Iniúcháireachta.

Scóip an Iniúchta ar Ráitis Airgeadais

Cumhdaíonn iniúchadh faisnéis a fháil maidir leis na méideanna agus na nochtaithe sna ráitis airgeadais, ar leor iad chun urrús réasúnta a thabhairt go bhfuil na ráitis airgeadais saor ó mhí-ráiteas ábhartha cibé calaois nó earráid is cúis leis sin. Clúdaíonn sé seo measúnú faoi

- cibé an bhfuil na beartaí chuntasaíochta cuí do thosca an Choimisinéara Teanga agus gur cuireadh i bhfeidhm iad go seasmhach agus gur nochtaiodh iad go leormhaith
- cé chomh réasúnta is a bhí na meastacháin chuntasaíochta shuntasacha a rinneadh agus na ráitis airgeadais á n-ullmhú, agus
- thiolachadh foriomlán na ráiteas airgeadais.

Déanaim iarracht freisin chun fianaise a fháil le linn an iniúchta maidir le rialtacht na n-idirbhearta airgeadais.

Tuairim faoi na Ráitis Airgeadais

Is é mo thuairim, go dtugann na ráitis airgeadais, a ullmhaíodh go cuí i gcomhréir le Cleachtais Cuntasaíochta a nGlactar Leis go Coitianta in Éirinn, léargas fíor agus cothrom maidir leis an riocht ghnóthaí Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla ag 31 Nollaig 2010 agus ar a ioncam agus ar a chaiteachas don bhliain dar críoch sin.

Is é mo thuairim, go raibh leabhair chuntais chuí coinnte ag Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla. Tá na ráitis airgeadais ag teacht leis na leabhair chuntais.

Nithe a Tuairiscím le hEisceacht

Tuairiscím le heisceacht

- mura bhfuair mé an fhaisnéis agus na mínithe go léir a theastaigh uaim le haghaidh m'iniúchta, nó
- má bhí aon chás ábhartha ann nár úsáideadh suimeanna airgid chun na gcríoch a bhí ar intinn nó nach ndearnadh na hidirbhearta de réir na n-údarás a rialaíonn iad, nó
- nuair nach léiríonn an Ráiteas um Rialú Airgeadais Inmheánach géilliúlacht an Choimisinéara Teanga don Chód Cleachtais um Rialú Chomhlachtaí Stáit, nó
- má fhaighim amach go bhfuil cúrsaí ábhartha eile ann a bhaineann leis an dóigh inar cuireadh gnó poiblí i gcrích.

Níl aon rud le tuairisciú agam maidir leis na cúrsaí sin faoina ndéantar tuairisc le heisceacht.

Andrew Harkness

Le haghaidh agus thar ceann an
Ard-Reachtaire Cuntas agus Ciste

29 Meitheamh 2011

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Ráiteas maidir le Rialú Inmheánach Airgeadais

Freagracht maidir leis an gCóras um Rialú Inmheánach Airgeadais

Oifig bheag in aonad amháin is ea Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla. Tá naíonúr ball foirne ceadaithe don Oifig, ar a n-áirítear an Coimisinéir Teanga agus ochtar státseirbhíseach. Bhí trí fholúntas foirne ann ag deireadh na bliana 2010. Is ormsa, mar Choimisinéir Teanga, a thiteann an fhreagracht a chinntiú go bhfuil córas éifeachtach in áit agus á chur i bhfeidhm maidir le rialú inmheánach.

Ní féidir leis an gcóras sin ach cinnteacht réasúnta, agus ní cinnteacht iomlán, a thabhairt go bhfuil na sócmhainní sábháilte, go bhfuil bearta údaraithe agus taifead ceart déanta orthu, agus go bhfuil bac ar bhotúin thábhachtacha nó mírialtachtaí, nó go dtabharfaí faoi ndeara iad in am cuí.

Tá bearta curtha i gcrích agam féin agus ag foireann na hOifige le cinntiú go bhfuil córas éifeachtach i bhfeidhm, trí chóras um rialú inmheánach a chruthú agus é bunaithe ar eolas a chur ar fáil don lucht bainistíochta, modhanna riaracháin a fhorbairt, ar a n-áirítear deighilt dualgas agus córas tarmligin agus freagrachta.

San áireamh anseo tá:

- Meastacháin bhliantúla agus ráithiúla ina leagtar síos an soláthar atá de dhíth don tréimhse amach romhainn.
- Tuairisciú rialta chuig an Roinn Gnóthaí Pobail, Comhionannais agus Gaeltachta, ag tabhairt an chaiteachais go dáta nuair atáthar ag lorg aistriú chuig ár gcuntas reatha bainc. Déantar comparáid ag an am seo idir an caiteachas measta agus an caiteachas iarbhir.

Tá cuntasóir cairte ag cur seirbhís iniúchta inmheánaigh ar fáil ar bhonn conartha. Rinneadh iniúchadh inmheánach le linn na bliana 2010. Tá Coiste Iniúchta ag feidhmiú chomh maith, ar a bhfuil Stiúrthóir na hOifige, mar aon le beirt bhall sheachtracha.

Dearbhaím go ndearna mé athbhreithniú ar chóras na hOifige um rialú inmheánach airgeadais le linn na bliana 2010.



Seán Ó Cuirreáin
An Coimisinéir Teanga

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Ráiteas ar Chúraimí an Choimisinéara Teanga

Bunaíodh Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003.

Faoi mhír 8(1) den Dara Sceideal d'Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003, tá dualgas ar an gCoimisinéir Teanga na cuntais go léir is cuí agus is gnách ar an airgead go léir a gheobhaidh nó a chaithfidh sé nó sí, agus na cuntais speisialta sin go léir (más ann) a ordóidh an tAire Gnóthaí Pobail, Comhionannais agus Gaeltachta a choimeád, i cibé foirm a cheadóidh an tAire.

In ullmhú na ráiteas airgeadais sin, ní mór don Choimisinéir Teanga:

- Polasaithe cuí cuntasáochta a roghnú agus iad a chur i bhfeidhm go comhsheasmhach;
- Breithiúnais agus meastacháin a dhéanamh atá réasúnta agus stuama;
- Na ráitis a ullmhú ar bhonn gnóthas leantach ach amháin i gcás go bhfuil sé neamhoiriúnach é sin a dhéanamh;
- Aon imeacht ábhartha ó chaighdeáin chuntasaíochta infheidhme a nochtadh agus a mhíniú.

Tá freagracht ar an gCoimisinéir Teanga na leabhair chuí chuntasaíochta a choinneáil, a chuireann in iúl le cruinneas réasúnta stádas airgeadais na hOifige. Tá freagracht ar an gCoimisinéir Teanga chomh maith na sócmhainní a chosaint agus céimeanna réasúnta a chur i gcrích le mírialtachtaí agus calaois a chosc agus a bhrath.



Seán Ó Cuirreáin
An Coimisinéir Teanga

22. 06. 2011

Dáta

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Ráiteas ar Pholasaithe Cuntasaíochta

1. Tréimhse Chuntasaíochta

Bunaíodh Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla faoi Acht na dTeangacha Oifigiúla 2003. Cheap an tUachtarán an Coimisinéir Teanga ar an 23 Feabhra 2004 agus athcheapadh don dara téarma é ar an 23 Feabhra 2010. An tréimhse ó 1 Eanáir 2010 go dtí an 31 Nollaig 2010 atá san áireamh sna cuntais seo.

2. Bunús Cuntasaíochta

Ullmhaítear na ráitis airgeadais seo faoi mhodh fabhráithe cuntasaíochta, seachas mar a shonraítear thíos, agus de réir prionsabail chuntasaíochta a bhfuil glacadh coiteann leo faoin gcoinbhinsiún costais stairiúil. Feidhmítear Caighdeáin Tuairiscithe Airgeadais atá molta ag comhlachtaí aitheanta cuntasaíochta, de réir mar a thagann siad i bhfeidhm.

3. Deontais ón Oireachtas

Ar bhonn fáltais airgid thirim a áirítear iad seo.

Is éard atá i nDeontais ón Oireachtas ciste atá curtha ar fáil d'Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla trí Vóta na Roinne Gnóthaí Pobail, Comhionannais agus Gaeltachta, mar seo a leanas:

- Deontas as a n-íocann an Coimisinéir Teanga aon dliteanas, agus
- Trí íocaíocht dhíreach tuarastal áirithe agus costais riaracháin áirithe ag an Roinn.

4. Pinsin

Bunaíodh scéim sochair shainithe don Choimisinéir Teanga sa bhliain 2009 i gcomhréir le hAcht na dTeangacha Oifigiúla 2003. Coinníonn an Roinn Gnóthaí Pobail, Tuaithe agus Gaeltachta na ranníocaíochtaí pinsin a bhaintear ó thuarastal an Choimisinéara Teanga. Is faoin Roinn atá sé dliteanais faoin scéim a íoc.

Is státseirbhísigh iad comhaltaí foirne Oifig an Choimisinéara Teanga agus is baill iad de scéim aoisliúntais na státseirbhíse a bhfuil riaradh ar leithligh á dhéanamh uirthi. Coinníonn an Roinn na hasbhaintí pinsin faoin Acht um Bearta Airgeadais (Forálacha Ilghnéitheacha) 2009 agus íoctar leis an Státchiste iad. Nochtar tuarastail agus liúntais agus iad glan ar na ranníocaíochtaí pinsin sin.

5. Sócmhainní Seasta agus Dímheas

Léirítear na sócmhainní seasta ar bhonn costais stairiúil lúide dímheas carnach. Ríomhtar dímheas de réir méid cothrom, ag na rátaí seo a leanas:-

Troscán, Fearais agus Feisteas	10%
Ríomhairí agus Trealamh Oifige	20%

6. Cuntas Caipitil

Léiríonn an Cuntas Caipitil an chuid sin den ioncam atá gan amúchadh a úsáideadh le sócmhainní seasta a cheannach.

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Cuntas Ioncaim agus Caiteachais don bhliain dar chríoch 31 Nollaig 2010

	Nóta	2010 €	2009 €
Ioncaim			
Deontas ón Oireachtas	1	709,990	864,438
Aistriú ó / (chuig) Cuntas Caipitil	3	<u>17,903</u>	<u>17,928</u>
		727,893	882,366
Caiteachas			
Tuarastal agus Liúntais	4	528,029	602,453
Costais Taistil		21,095	36,227
Dímheas	2	27,273	27,407
Stáiseanóireacht		2,833	5,129
Postas & Guthán		11,240	13,694
Teas, Solas & Cíos	5	90,245	96,755
Táillí Proifisiúnta & Dlí		7,067	12,251
Iniúchadh		4,567	4,764
Fógraíocht		4,454	17,725
Foilseacháin, Imeachtaí & Poiblíocht		38,366	38,512
Ilghnéitheach		<u>6,281</u>	<u>10,437</u>
		741,450	865,354
(Easnamh) / Farasbarr don bhliain dar chríoch 31 Nollaig		<u>(13,557)</u>	<u>17,012</u>
Iarmhéid ag 1 Eanáir		28,613	11,601
Iarmhéid ag 31 Nollaig		15,056	28,613

Níl aon ghnóthachain ná cailteanas aitheanta nach bhfuil san áireamh sa Chuntas Ioncaim agus Caiteachais.

Is cuid de na Ráitis Airgeadais seo an Ráiteas ar Pholasaithe Cuntasaíochta agus nótaí 1 – 5.

An Coimisinéir Teanga:



Dáta: 22. 06. 2011

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Clár Comhardaithe ag 31 Nollaig 2010

	Nóta	2010 €	2009 €
SÓCMHAINNÍ SEASTA			
Sócmhainní Seasta Inláimhsithe	2	83,494	101,397
SÓCMHAINNÍ REATHA			
Banc		5,626	33,977
Réamhíocaíochtaí		<u>18,205</u>	<u>13,026</u>
		23,831	47,003
DLITEANAS REATHA			
Fabhruithe		(8,471)	(14,302)
Creidiúnaithe		<u>(304)</u>	<u>(4,088)</u>
		(8,775)	(18,390)
Glansócmhainní Reatha		15,056	28,613
IOMLÁN SÓCMHAINNÍ		<u>98,550</u>	<u>130,010</u>
Léirithe ag:			
Cuntas Caipitil	3	83,494	101,397
Cuntas Ioncaim agus Caiteachais		<u>15,056</u>	<u>28,613</u>
		<u>98,550</u>	<u>130,010</u>

Is cuid de na Ráitis Airgeadais seo an Ráiteas ar Pholasaithe Cuntasaíochta agus Nótaí 1 – 5.

An Coimisinéir Teanga:



Dáta: 22. 06. 2011

Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla

Nótaí a ghabhann leis na Ráitis Airgeadais

1. Deontas ón Oireachtas

Chuir an Roinn Gnóthaí Pobail, Comhionannais agus Gaeltachta an maoiniú seo a leanas ar fáil d'Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla le linn na tréimhse:

	2010 €	2009 €
Deontas d'Oifig Choimisinéir na dTeangacha Oifigiúla	161,000	226,000
Íocaíochtaí a rinneadh thar ceann an Choimisinéara Teanga	<u>548,990</u>	<u>638,438</u>
(Fothaidil A1, A2 agus D)	709,990	864,438

2. Sócmhainní Seasta

Sócmhainní Seasta	Fearais & Feisteas €	Trealamh Oifige & Ríomhairí €	Iomlán €
Costas			
Iarmhéid tosaigh ag 1 Eanáir 2010	158,560	129,161	287,721
Breiseanna i rith 2010	0	9,370	9,370
Diúscairt i rith 2010	<u>0</u>	<u>(9,769)</u>	<u>(9,769)</u>
Iarmhéid deiridh ag 31 Nollaig 2010	158,560	128,762	287,322
Dímheas			
Iarmhéid tosaigh ag 1 Eanáir 2010	80,379	105,945	186,324
Muirear 2010	15,856	11,417	27,273
Diúscairt i rith 2010	<u>0</u>	<u>(9,769)</u>	<u>(9,769)</u>
Iarmhéid deiridh ag 31 Nollaig 2010	96,235	107,593	203,828
Glanluach leabhar			
Glanluach leabhar ag 31 Nollaig 2010	<u>62,325</u>	<u>21,169</u>	<u>83,494</u>
Glanluach leabhar ag 31 Nollaig 2009	<u>78,181</u>	<u>23,216</u>	<u>101,397</u>

3. Cuntas Caipitil

	2010 €	2009 €
Aistriú chuig an gCuntas Ioncaim agus Caiteachais		
Cistí a úsáideadh chun Sócmhainní Seasta a cheannach	9,370	9,479
Díluacháil de réir dímheas sócmhainní	<u>(27,273)</u>	<u>(27,407)</u>
	(17,903)	(17,928)
Iarmhéid tosaigh ag 1 Eanáir	101,397	119,325
Iarmhéid deiridh ag 31 Nollaig	83,494	101,397

4. Tuarastal agus Liúntais

Tá costais párolla comhdhéanta de:

	2010	2009
	€	€
Tuarastal an Choimisinéara	130,838	128,092
Tuarastal na foirne	365,989	439,365
ÁSPC an fhostóra	<u>31,202</u>	<u>34,996</u>
	528,029	602,453

Áirithe i dtuarastal an Choimisinéara Teanga don bhliain 2010 tá suim de €4,567 a bhain le riaráistí tuarastail.

Mar atá nótáilte sa ráiteas ar pholasaí cuntasaíochta um pinsin, tá scéim pinsin le sochar sainithe bunaithe don Choimisinéir Teanga. Ní théann teidlíocht an Choimisinéara Teanga thar na teidlíochtaí caighdeánacha a bhaineann leis an scéim chaighdeánach aoisliúntas pinsin le sochar sainithe de chuid na státseirbhíse.

Baineadh suim €39,294 den fhoireann tríd an tobhachpinsin agus íocadh é sin leis an Státchiste.

5. Teas, Cíos agus Solas

Tá Oifig an Choimisinéara Teanga suite ar An Spidéal in oifigí atá curtha ar fáil ag Oifig na nOibreacha Poiblí ar chostas bliantúil cíosa €55,784.